

Micro Hi-Fi System

MC160

user manual
manuel d'utilisation
manual del usuario
benutzerhandbuch
gebruikershandleiding
manuale per l'utente

användar-handbok
brugermanual
käyttöoppaita
manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MC160 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

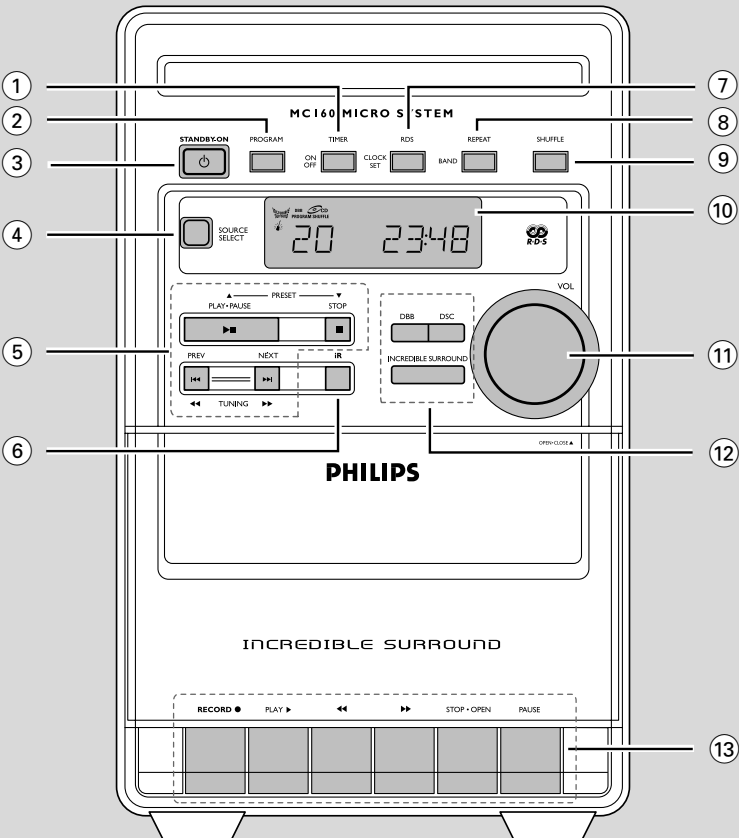
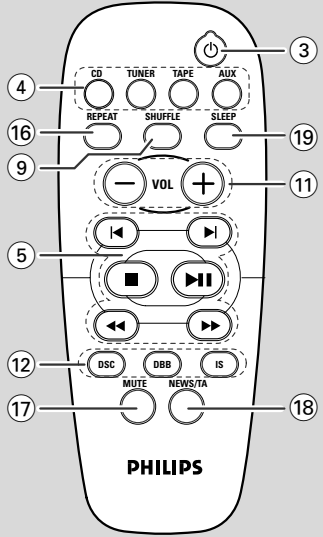
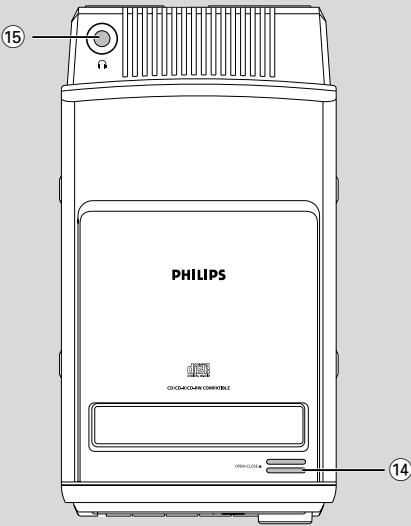
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

English	6
Français	23
Español	40
Deutsch	57
Nederlands	74
Italiano	91
Svenska	108
Dansk	125
Suomi	142
Português	159
Ελληνικά	176

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Sisällysluettelo

Yleistä

Ympäristötietoa	143
Mukana toimitettuja varusteita	143
Turvaohjeita	143

Käyttöönotto

Kytkenät	144–145
Muut liitännät	145
Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen ...	145

Painikkeet

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet	146
--	-----

Perustoimintoja

Laitteen kytkeminen toimintaan	147
Energiaa säästävä automaattinen odotustila	147
Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen	147

CD-vaihtimen käyttö

CD-levyn toisto	148
Eri kaistan valitseminen	148
Tietyn kohdan haku kaistan puitteissa	148
Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO	149
Kappalenumeroiden ohjelmointi	149
Ohjelman tarkistus	149
Ohjelman ylipyhintä	149

Radiovastaanotto

Radiokanaville virittäminen	150
Radiokanavien ohjelmointi	150
Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville	151
RDS	151
EON	151
Ohjelmatyyppin etsintä (PTY)	151
Uutislähetykset ja liikennetiedotukset (TA)	152

Kasettidekin käyttö/Tallennus

Kasetin toisto	153
Nauhoitusta koskevia yleistietoja	153
CD-nauhoituksen synkrokäynnistys	153–154
Nauhoitus radiosta	154
Nauhoitus AUX-lähteestä	154

Hoito

Kello/Ajastin

Kellon asetus	155
Ajastimen asetus	155
Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen	155
Uniajoituksen SLEEP kytkentä ja sammuttaminen	156

Tekniset Tiedot

Tarkistusluettelo

157–158

Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat vaatimukset.

Ympäristötieto

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (pehmike) ja polyeteeni (pusstit, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

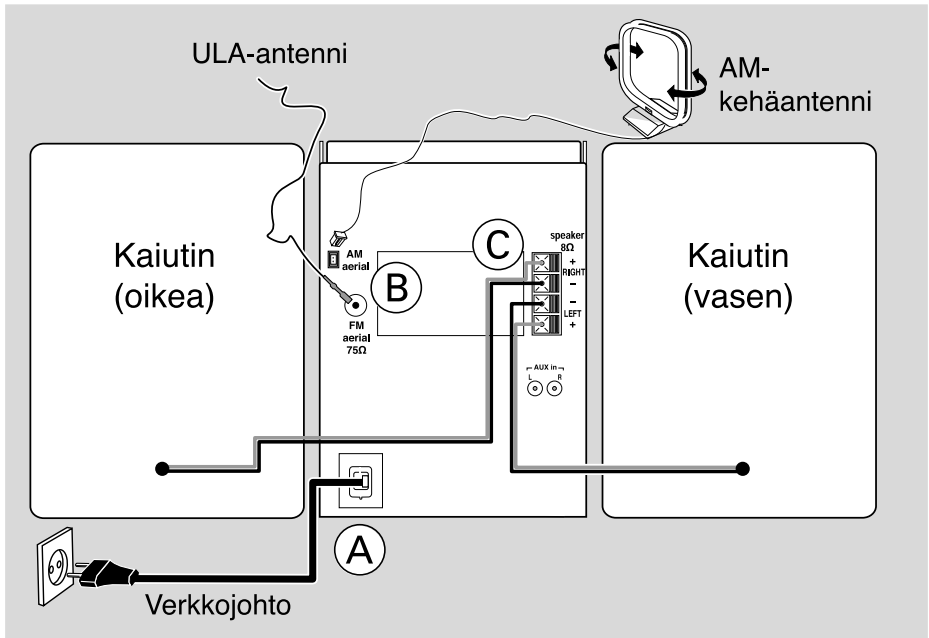
Mukana toimitettuja varusteita

- 2 kaiutinlaatikkoa
- kauko-ohjain
- AM-kehäantenni
- ULA-antenni

Turvaohjeita

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että arvokilvessä mainittu käyttöjännite (tai jänniteenvalitsimen asetus) vastaa paikallista verkkojännitettä. Ellei se vastaa, kysy neuvoa myyjältä.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Laite on asetettava sellaiseen paikkaan, että riittävä ilmankierto estää laitteen ylikuumentumisen. Jätä laitteen taakse ja yläpuolelle tyhjää vähintään 10 cm ja kummallekin sivulle 5 cm.
- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtoaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytäliinat, verhot jne.
- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa tilassa, kosteus voi kondensoitua lukupään linssiin. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä laitteeseen virta noin tunniksi ilman että syötät levyä, minkä jälkeen laite toistaa taas normaalisti.
- Laitteessa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljytä.
- **Vaikka laite on kytketty valmiustilaan, se on edelleen kytkettynä sähköverkkoon. Laite kytketään kokonaan irti sähköverkosta irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta.**

Käyttöönotto



Kytkennät

Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.

(A) Verkkovirta

Yhdistä laitteen verkkojohto pistorasiaan, vasta kun kaikki muut kytkennät on tehty.

VAROITUS!

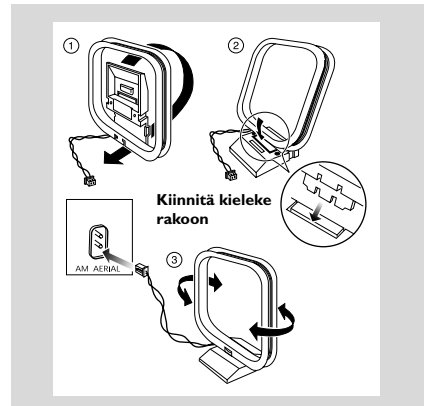
- Käytä vain alkuperäistä verkkojohtoa.
- Älä tee tai muuta kytkennöjä virran ollessa kytketty.

Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumentensuojaja (ei kaikissa malleissa). Siksi on mahdollista, että laite palaa automaattisesti valmiustilaan olosuhteista johtuen (kuumuus). Jos näin tapahtuu, anna laitteen jäähtyä ennen kuin jatkat käyttöä.

(B) Antennit

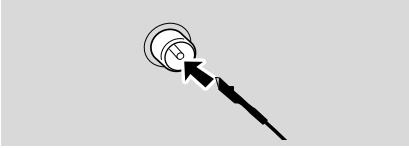
Yhdistä mukana oleva kehäantenni ja ULA-antenni vastaaviin liitäntöihin. Säädä tarvittaessa antennien asentoa.

AM-antenni



- Aseta antenni mahdollisimman kauas televisiosta, kuvanauhurista ja muista säteilylähteistä.

ULA-antenni

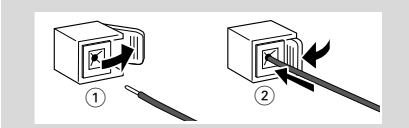


- Parempi ULA-vastaanotto saadaan yhdistämällä keskusantenni tai ULA-ulkoantenni liitäntään FM AERIAL (FM ANTENNA).

© Kaiuttimet

Etukaiuttimet

Yhdistä kaiutinjohdot liitäntöihin SPEAKERS, oikea kaiutin liitäntään "RIGHT" ja vasen kaiutin liitäntään "LEFT", värillinen (merkitty) johdin liitäntään "+" ja musta (merkitemätön) johdin liitäntään "-".



- Kiinnitä johtimen paljas osa kuvassa näytetyllä tavalla.

Huomaa:

- Äänentoiston kannalta on edullisinta käyttää mukana olevia kaiuttimia.
- Yhdistä vain yksi kaiutin jokaista + / - kaiutinliitinparia kohti.
- Älä käytä kaiuttimia, joiden impedanssi on alempi kuin mukana olevilla kaiuttimilla. Katso tämän käyttöohjeen osaa **TEKNISET TIEDOT**.

Muut liitännät

Mukana ei ole muita laitteita eikä liitäntäjohtoja. Katso ohjeet yhdistettävän laitteen omasta käyttöohjeesta.

Muiden laitteiden yhdistäminen

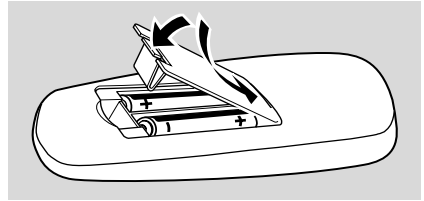
Yhdistä television, kuvanauhurin, DVD-soittimen tai äänittävän CD-soittimen vasen ja oikea audiolähtöliitäntä liitäntöihin **AUX IN**.

Huomaa:

- Jos yhdistetään monolaitte (yksi audiolähtöliitäntä), se on yhdistettävä vasempaan liitäntään **AUX IN**. On myös mahdollista käyttää **RCA-haarotusjohtoa (ääni on silti mono)**.

Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen

Laita kaksi paristoa (ei mukana) koko R03 tai AAA kauko-ohjaimen paristolokerossa näytetyllä tavalla (+ ja - oikeinpäin).



VAROITUS!

- Poista paristot, kun ne ovat kuluneet tai kun niitä ei pitkään aikaan tarvita.
- Älä käytä sekaisin uusia ja vanhoja tai erilaatuisia paristoja.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisesti.

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet

① **TIMER ON-OFF**

- aktivoi ja katkaisee tai asettaa jastintoiminnon.

② **PROGRAM**

- CD ohjelmoi kappaleita ja tarkistaa ohjelman.
- Tuner ohjelmoi radiokanavia manuaalisesti tai automaattisesti.

③ **STANDBY ON**

- kytkee laitteen odotustilaan/päälle.
- vain kauko-ohjaimessa - kytkee laitteen valmiustilaan.

④ **SOURCE SELECT**

- valitsee äänilähteen CD/TUNER / TAPE / AUX.
- kytkee laitteen virran.



⑤ **Mode Selection**

- STOP**  pysäyttää CD-toiston ja ylipyyhkii CD-ohjelman.



PLAY•PAUSE



- käynnistää ja pysäyttää CD-levyn toiston.

PRESET

- ( ) valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia.

PREV / **NEXT**

- ( ) hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.

- ( ) suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan/ CD-virittimen puitteissa.

TUNING

- ( ) virittää radiokanaville.

⑥ **IR SENSOR**

- infrapuna-anturi kauko-ohjainta varten.

⑦ **CLOCK SET/ RDS**

- Tuner tuo näyttöön erilaista RDS-informaatiota.
- Clock valitsee kellotoiminnon.

⑧ **REPEAT / BAND**

- CD toistaa kaistan/CD-ohjelman/ koko CD-levyn.
- Tuner valitsee aaltokaistan.

⑨ **SHUFFLE**

- toistaa CD-kappaleita satunnaisessa järjestyksessä.

⑩ **Näyttö**

- osoittaa laitteen tilan.

⑪ **VOLUME (VOL - / +)**

- säätää äänenvoimakkuuden.
- vain laitteessa - säätää tunnin ja minuutit kello/ ajastintoimintoja varten.

⑫ **INTERACTIVE SOUND säätimet:**

- DBB** (Dynamic Bass Boost) vahvistaa bassoa.


- DSC** (Digital Sound Control) parantaa ääniominaisuuksia: CLASSIC/ ROCK/JAZZ/POP.



INCREDIBLE SURR.

- (**IS**) tuottaa vaikuttavan stereo-efektin.

⑬ **Kasettinauhuri-näppäimet**

- RECORD** käynnistää nauhoituksen.

- PLAY**  käynnistää toiston.

-   kelaa nauhan taaksepäin/ eteenpäin.

- STOP•OPEN** ...pysäyttää nauhan; avaa kasettilokeron.

- PAUSE** keskeyttää nauhoituksen tai toiston.

⑭ **OPEN•CLOSE**

- avaa/ sulkee CD-levyjesän.

⑮

- kuulokelitäntä.

⑯ **REPEAT**

- toistaa kaistan/CD-ohjelman/ koko CD-levyn.

⑰ **MUTE**

- ikeskeyttää ja käynnistää äänentoiston.

⑱ **NEWS/TA**




- aktivoi RDS-uutis- ja liikennetiedotuksen.

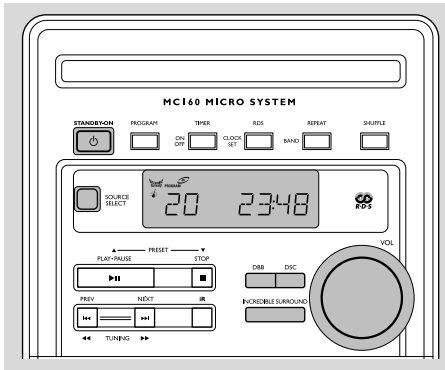
⑲ **SLEEP**

- aktivoi ja katkaisee tai valitsee uniajoituksen.

Huomautuksia kauko-ohjaimesta:

- Valitse ensin ohjattava ohjelmälähde painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmälähteen painiketta (esim. CD, TUNER, jne.).

- Valitse sitten haluttu toiminto ( ,  ,  , jne.).



TÄRKEÄÄ:

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista että kaikki esivalmistelut on tehty.

Laitteen kytkeminen toimintaan

- paina **STANDBY ON** tai **SOURCE SELECT**.
→ Laite vaihtaa viimeksi valitulle ohjelmälähteelle.
- paina **CD, TUNER, TAPE** tai **AUX** kauko-ohjaimella.
→ Laite vaihtaa valitulle ohjelmälähteelle.

Laitteen kytkemiseksi odotustilaan

- paina kerran **STANDBY ON** laitteella tai kauko-ohjaimella.
- Oltaessa kasetintoistotilassa paina ensin **STOP-OPEN**.
→ Äänenvoimakkuustaso, interaktiiviset ääniasetukset, viimeksi valitut lähde- ja virtinohjelmoinnit säilyvät laitteen muistissa.

Energiaa säästävä automaattinen odotustila

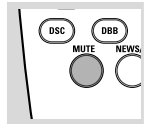
Laitteen energiaa säästävä toiminto kytkee sen automaattisesti odotustilaan sen jälkeen kun kasetin tai CD-levyn toisto on päättynyt eikä ole käytetty muita säätimiä.

Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen

- 1 Käännä **VOLUME**-äänenvoimakkuussäädintä vastapäivään laitteella äänenvoimakkuuden vähentämiseksi tai myötäpäivään äänenvoimakkuuden lisäämiseksi (kauko-ohjaimen painike **VOL - / +**).
→ Näytössä näkyy äänenvoimakkuustaso **VOL** ja numero väliltä 0-32.
- 2 Paina interaktiivista äänen säädintä **DSC** laitteella tai kauko-ohjaimella kerran tai useammin haluttujen ääniominaisuuksien saamiseksi **CLASSIC** (ei osoitusta) / **ROCK** (🎸) / **JAZZ** (🎷) / **POP** (🎵).
- 3 Paina **DBB** basson vahvistuksen kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.
→ Näytössä näkyy: **DBB** jos DBB on aktivoitu.
- 4 Paina **INCREDIBLE SURR.** (kauko-ohjaimen painike **IS**) tilan äänitehostevaikutelman kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.
→ Näytössä näkyy: **INCREDIBLE Surround** jos aktivoitu.

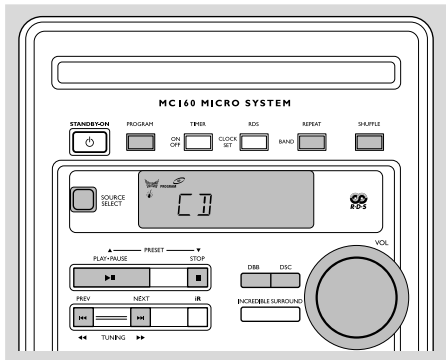
Huomautus:

– **INCREDIBLE SURROUND** -tehosteen vaikutus voi vaihdella erityyppisen musiikin mukaisesti.



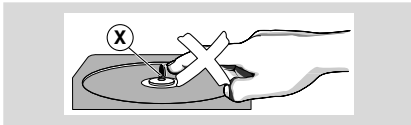
- 5 Paina **MUTE** kauko-ohjaimella äänitoiston keskeyttämiseksi välittömästi.
→ Toisto jatkuu ilman ääntä ja näytössä näkyy **MUTE**.
● Äänen toisto uudelleenaktivoidaan seuraavin tavoin:
 - paina uudelleen **MUTE**;
 - säädä äänenvoimakkuussäätimet;
 - muuttaa lähteen.

CD-vaihtimen käyttö



Tärkeää:

CD-soittimen linssiin ei saa koskea!



CD-levyn toisto

Tämä soitin toistaa audiolevyjä mukaan lukien CD-Recordables ja CD-Rewritables.

- Soitin ei pysty toistamaan seuraavia: CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD tai tiertokonekäyttöisiä CD-levyjä.

1 Valitse toimintalähteeksi **CD**.

2 Paina **OPEN•CLOSE**, jolloin CD-pesä avautuu.
→ Näyttöön ilmestyy **OPEN** levyä avattaessa.

3 Asenna CD-levy tekstipuoli yläpäin ja paina painiketta **OPEN•CLOSE** sulkemaan CD-levypesän.
→ Näyttöön ilmestyy **REC 11**, kun CD-soitin skannaa CD-levyn sisällön; sen jälkeen kappaleiden kokonaismäärä ja CD-levyn toiston kokonaisaika ilmestyvät näyttöön.

4 Paina painiketta **PLAY•PAUSE ►II** (kauko-ohjaimen painiketta **►II**) toiston käynnistämiseksi.
→ Senhetkisen kappaleen numero ja siihen mennessä toistettu aika ilmestyvät näyttöön CD-levyn toiston aikana.

5 Toiston keskeyttämiseksi paina **PLAY•PAUSE ►II** (kauko-ohjaimella **►II**). Paina uudelleen **PLAY•PAUSE ►II** (kauko-ohjaimella **►II**) toiston käynnistämiseksi.

→ Näyttö jähmettyy paikalleen ja toistoon käytetty aika vilkkuu, jos toisto keskeytetään.

6 Paina painiketta **STOP ■** toiston pysäyttämiseksi.

Huomautus: Toisto pysähtyy myös, jos:

- avataan CD-kansi.
- CD-levy on toistettu loppuun.
- valitset toisen toimintalähteen: **TAPE, TUNER** tai **AUX**.
- suoritat painannan odotustilaan siirtymiseksi.
- painat nauhadekin **PLAY ►** näppäintä.

Eri kaistan valitseminen

- Paina kerran **PREV ◀◀** tai **NEXT ▶▶** (kauko-ohjaimella tai **◀** tai **▶**) kunnes haluttu kaistanumero ilmestyy näyttöön.
- Jos olet valinnut kaistanumeron pian CD-levyn latauksen jälkeen tai oltaessa **PAUSE** -taukoasennossa, on välttämätöntä painaa **PLAY•PAUSE ►II** (kauko-ohjaimella **►II**) toiston käynnistämiseksi.

Tietyn kohdan haku kaistan puitteissa

1 Pidä painettuna painiketta **PREV ◀◀** tai **NEXT ▶▶** (kauko-ohjaimella tai **◀◀** tai **▶▶**).
→ Pikatoisto käynnistyy mataläänisenä.

2 Kun tunnistat haluamasi kohdan, vapauta **PREV ◀◀** tai **NEXT ▶▶** (kauko-ohjaimella tai **◀◀** tai **▶▶**).
→ Normaali toisto jatkuu.

Huomautus:

– **SHUFFLE/ REPEAT-toiminnon ja ohjelman toiston aikana haku on mahdollista vain kyseisen kappaleen sisällä.**

Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO

Pystyt valitsemaan ja muuttamaan toistotiloja ennen toistoa tai toiston aikana. Toistotilat voidaan myös yhdistää PROGRAM-toimintoon.

SHUFFLE koko CD-levyn/ ohjelman kaistoja toistetaan satunnaisessa järjestyksessä

SHUFFLE ja **REPEAT ALL**...koko CD-levyn/ ohjelman toistamiseksi jatkuvasti satunnaisessa järjestyksessä

REPEAT ALL ...toistaa koko CD-levyn/ ohjelman

REPEATtoistaa senhetkisen kaistan jatkuvasti

- 1 Toistotilan valitsemiseksi paina **SHUFFLE**- tai **REPEAT**-painiketta ennen toistoa tai toiston jälkeen, kunnes näyttöön ilmestyy haluttu toiminto.
- 2 Paina **PLAY•PAUSE ►II** (kauko-ohjaimella ►II) toiston käynnistämiseksi STOP-pysäytysasennossa oltaessa.
→ Jos olet halunnut toiminnon SHUFFLE, toisto käynnistyy automaattisesti.
- 3 Normaaliin toistoon palaamiseksi paina vastaavaa **SHUFFLE**- tai **REPEAT**-painiketta, kunnes kyseiset SHUFFLE/ REPEAT-tilat eivät ole enää esillä näytössä.
- Voit myös painaa **STOP** ■ toistotilan peruuttamiseksi.

Kappalenumeroiden ohjelmointi

Suorita ohjelmointi STOP-asennossa CD-levykaistojesi valitsemiseksi ja tallentamiseksi halutussa järjestyksessä. Haluttaessa mikä tahansa kaistoista voidaan tallentaa yhtä useamman kerran. Muistiin voidaan tallentaa enintään 20 kaistaa.

- 1 Paina **PROGRAM** ohjelmointitilan syöttämiseksi.
→ Näyttöön ilmestyy kaistanumero ja **PROGRAM** vilkkuu näytössä.
- 2 Paina painikkeita **PREV** ◀◀ tai **NEXT** ▶▶ (kauko-ohjaimella ◀ tai ▶) haluamasi kaistanumeron valitsemiseksi.

- 3 Paina **PROGRAM** tallennettavan kaistanumeron vahvistamiseksi.

→ Ohjelmoitujen kaistojen määrä ja ohjelman kokoniasaika esitetään näytössä hetken ajan ja sen jälkeen valittu kaista ja **PRPG**.

- 4 Toista vaiheet 2-3 kaikkien haluttujen kaistojen valitsemiseksi ja tallentamiseksi.
→ **FULL** ilmestyy näyttöön, jos yrität ohjelmoida enemmän kuin 20 kaistaa.
- 5 CD-ohjelmasi toiston käynnistämiseksi paina **PLAY•PAUSE ►II** (kauko-ohjaimella ►II).

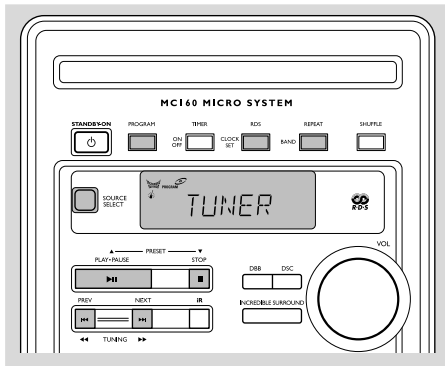
Ohjelman tarkistus

Ohjelmoi STOP-kappaleet pysäytysasennossa paina ja pidä painettuna laitteella hetken ajan **PROGRAM**, kunnes näytössä näkyvät kaikki tallentamasi kaistanumerot peräkkäisessä järjestyksessä.

Ohjelman ylipyyhintä

Voit ylipyyhkiä ohjelman seuraavana mainitun tavoin:

- painamalla **STOP** ■ kerran STOP-pysäytysasennossa oltaessa;
- painamalla **STOP** ■ kaksi kertaa toiston aikana;
- avaamalla CD-levyepesän kansi;
→ **PROGRAM** ohjelma häviää näytöstä.



Radiokanaville virittäminen

- 1 Valitse toimintalähteeksi **TUNER**.
→ Näyttöön ilmestyy hetkeksi **TUNER**.
 - 2 Paina kerran tai useammin **BAND** haluamasi aaltokaistan valitsemiseksi.
 - 3 Paina alas **TUNING** **◀** tai **▶** ja vapauta painike.
→ Radio virittyy kanavalle automaattisesti antaen riittävän kuuluvuuden. Näytössä automaattisen virityksen aikana: **SEARCH**.
→ Jos FM-kanava vastaanotetaan stereona, näytössä näkyy **STEREO**.
 - 4 Toista vaihe 3 tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.
- Heikosti kuuluvalla kanavalla virittämiseksi paina hetken ajan ja toistuvasti **TUNING** **◀** tai **▶**, kunnes olet saanut optimin vastaanoton.

Radiokanavien ohjelmointi

Radiokanaville tallennettavien radiokanavien maksimimäärä on 40.

Automaattinen ohjelmointi

Automaattinen ohjelmointi käynnistyy valitusta etukäteen ohjelmoidusta numerosta. Tästä numerosta lähtien aikaisemmat ohjelmoidut radiokanavat tulevat ylipyyhityiksi. Laite ohjelmoi vain sellaisia kanavia, jotka eivät ole vielä muistissa

- 1 Paina painiketta **PRESET** **▲** tai **▼** (kauko-ohjaimen painiketta **◀** tai **▶**) sen ennalta ohjelmoidun numeron valitsemiseksi, jossa ohjelmointi halutaan käynnistettäväksi.

Huomautus:

– Jos ei ole valittu numeroa ohjelmointia varten, oletuksena on (1) ja kaikki ohjelmoimasi numerot tulevat ylikirjoitetuiksi.

- 2 Paina **PROGRAM** yli kahden sekunnin ajan ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Näytössä näkyy **FLUTD** ja tarjolla olevat kanavat ohjelmoidaan aaltokaistan vastaanottovahvuusjärjestyksessä: Ensin FM-kanavat, sen jälkeen MW-kanavat ja sitten LW-kanavat. Sen jälkeen toistetaan viimeinen automaattisesti tallennettu ohjelmoitu osuus.

Manuaalinen ohjelmointi

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (katso jakso "Radiokanaville virittäminen").
 - 2 Paina painiketta **PROGRAM** ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Näytössä vilkkuu **PROGRAM**.
 - 3 Paina painiketta **PRESET** **▲** tai **▼** (kauko-ohjaimen painiketta **◀** tai **▶**) antamaan tälle kanavalle numero väliltä 1 - 40.
 - 4 Paina painiketta **PROGRAM** asetuksen vahvistamiseksi.
→ **PROGRAM** häviää näytöstä; näyttöön ilmestyy ennalta ohjelmoitu numero ja ennalta ohjelmoidun kanavan taajuus.
 - 5 Toista yllä kuvatut vaiheet muiden kanavien tallentamiseksi.
- Voit ylikirjoittaa ohjelmoidun kanavan tallentamalla toisen taajuuden sen tilalle.

Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville

- Paina painiketta **PRESET** ▲ tai ▼ (kauko-ohjaimen painiketta ◀ tai ▶), kunnes näyttöön ilmestyy halutun kanavan ennalta ohjelmitu numero.

RDS

Radio Data System järjestelmän avulla FM-kanavat pystyvät lähettämään lisäinformaatiota. Jos laitteesi pystyy vastaanottamaan RDS-kanavan, näyttöön ilmestyy **R·D·S** ja kanavan nimi. Automaattista ohjelmointia käytettäessä RDS-kanavat tulevat ohjelmoiduiksi ensin.

RDS-järjestelmän tarjoaman informaation katselu

- Paina painiketta **RDS** toistuvasti seuraavien tietojen (jos ne lähetetään) katselemiseksi.
 - Kanavan nimi
 - Ohjelmatyyppi kuten *NEWS, SPORT, POP M...*
 - Radion tekstiviestit
 - Taajuus

Huomautus:

– Jos painat **RDS** ja näyttöön ilmestyy *NO RDS*; se merkitsee, että laite ei vastaanota **RDS-signaalia**.

EON

Enhanced Other Network verkon avulla voit hakea tiettyä ohjelmatyyppiä tarjoavan RDS-kanavan. Jos EON on käytettävänä, näyttöön ilmestyy **EON**.

Ohjelmatyyppien etsintä (PTY)

PTY auttaa löytämään halutun ohjelmatyyppin. PTY:n kytkemiseksi ohjelmoi RDS-kanavat ensin virittimen muistiin (ks. "Radiokanavien ohjelmointi").

- 1 RDS-kanavaa vastaanotettaessa paina laitteen painiketta **RDS**, kunnes näyttöön ilmestyy ohjelmatyyppi.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **PRESET** ▲ tai ▼ (kauko-ohjaimen painiketta ◀ tai ▶), kunnes näyttöön ilmestyy haluttu ohjelmatyyppi.
- 3 Paina painiketta **TUNING** ◀◀ tai ▶▶ (kauko-ohjaimen painiketta ◀◀ tai ▶▶) haun käynnistämiseksi.
 - Radio virittyy RDS-kanavalle lähettämään tätä ohjelmatyyppiä. Jos tämä ohjelmatyyppi ei ole tarjolla, näyttöön ilmestyy *TYPE NOT FOUND* (tyyppi ei löytynyt).

RDS-ohjelmatyypit

<i>NO TYPE</i>	Ei RDS-ohjelmatyyppiä
<i>NEWS</i>	Uutispalvelut
<i>AFFAIRS</i>	Politiikkaa ja ajankohtaista
<i>INFO</i>	Eryliset informaatio-ohjelmat
<i>SPORT</i>	Urheilu
<i>EDUCATE</i>	Koulutus ja ammatillinen valmennus
<i>DRAMA</i>	Radionäytelmät ja kirjallisuus
<i>CULTURE</i>	Kulttuuri, uskonto ja yhteiskunta
<i>SCIENCE</i>	Tiede
<i>VARIETY</i>	Viihdeohjelmat
<i>POP M</i>	Pop-musiikki
<i>ROCK M</i>	Rock-musiikki
<i>MOR M</i>	Kevyt musiikki
<i>LIGHT M</i>	Kevyt klassinen musiikki
<i>CLASSICS</i>	Klassinen musiikki
<i>OTHER M</i>	Eryliset musiikkiohjelmat

Uutislähetykset ja liikennetiedotukset (TA)

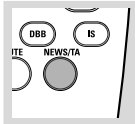
Voit asettaa virittimen toimimaan niin, että RDS-kanavan uutiset tulevat keskeyttämään CD-levyn tai nauhan kuuntelemisen. Tämä toimii vain, jos laite pystyy vastaanottamaan RDS-ohjelmatyyppin uutislähetykset (NEWS).

1 Viritä halutulle RDS-kanavalle.

2 Paina kauko-ohjaimella kerran tai useammin **NEWS/TA** uutistoiminnon valitsemiseksi.

→ Näyttöön ilmestyy hetkeksi **NEWS ON, TA ON** tai **OFF**.

→ Jos olet aktivoinut uutis- tai TA-toiminnon, näyttöön ilmestyy **NEWS**
Kuuntelulähteen muuttaminen ei katkaise toimintoa.



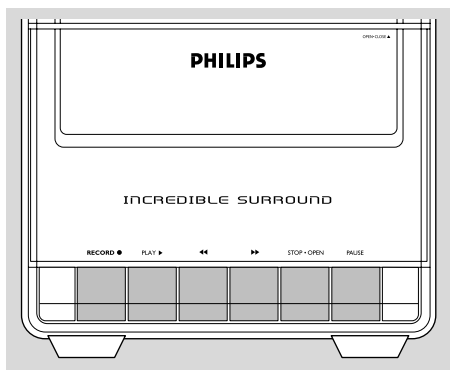
Huomautuksia:

- *Kasettinauhoituksen aikana uutislähetykset (NEWS) eivät aktivoidu uudelleen suoritettavien nauhoitusten estämiseksi.*
- *Kun vastaanotat RDS-uutisia tai liikennetiedotuksia CD-levyn toiston aikana, toisto keskeytyy niin että pystyt kuuntelemaan uutiset/ liikennetiedotuksen. Toisto käynnistyy lähetyksen päättyttyä. Kasettiliassa kasetti jatkaa toistamista, mutta pystyt kuuntelemaan uutiset/ liikennetiedotukset vasta lähetyksen päättymisen jälkeen.*
- *Jos käytät RDS NEWS tiedotusta EON-kanavan yhteydessä, koko verkko etsitään kyseisten uutisten löytämiseksi.*

RDS-uutis- ja liikennetiedotustoiminnon katkaiseminen

Tarjolla on eri menetelmiä uutislähetystoiminnon katkaisemiseksi:

- Paina kauko-ohjaimella **NEWS/TA** uutistoiminnon vastaanoton aikana.
- Paina **STANDBY ON**.
- Viritä kanavalle, jossa ei ole tarjolla RDS-kanavaa.



Kasetin toisto

- 1 Valitse toimintalähteeksi **TAPE**.
→ Näytössä näkyy **TAPE** nauhan toiminnan aikana.
- 2 Paina **STOP-OPEN** kasettipesän avaamiseksi.
- 3 Asenna valmiiksi nauhoitettu kasetti ja sulje kasettipesä.
 - Syötä kasetti avoin reuna alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- 4 Paina **PLAY** ▶ toiston käynnistämiseksi.
- 5 Toiston keskeyttämiseksi paina **PAUSE**. Toiston aloittamiseksi uudelleen paina uudelleen tätä näppäintä.
- 6 Nauha voidaan kelata jompaankumpaan suuntaan painamalla laitteella ◀◀ tai ▶▶.
- 7 Nauha pysäytetään painamalla **STOP-OPEN**.
 - Näppäimet vapautetaan automaattisesti nauhan lopussa ellei ole aktivoitu taukotoimintaa **PAUSE**.

Huomautus:

– Äänilähdettä ei voida muuttaa kasettia toistettaessa tai nauhoitettaessa.

Nauhoitusta koskevia yleistietoja

- Nauhoittaminen on mahdollista suorittaa edellyttäen, että ei rikota muiden osapuolien yksinoikeuksia tai muita mahdollisia oikeuksia.
- Tämä dekki ei sovellu nauhoitukseen käyttämällä kasettityyppiä METAL (IEC IV). Näytö naihoitukseen vain NORMAL-tyyppin kasetteja (IEC I), joiden nauhoituksenestosuojuksia ei ole vielä murrettu.
- Nauhoitustaso asettuu automaattisesti. Säätimillä VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB tai INTERACTIVE SOUND ei ole vaikutusta nauhoitukseen.
- Nauhoituksen äänenlaatu saattaa poiketa riippuen nauhoituslähteen ja nauhan laadusta.
- Nauhoitusta ei tapahdu 7 sekunnin ajan laskettuna nauhan alusta ja nauhan lopusta nauhan kulkiessa nauhoituspäiden läpi.
- Aseta suojattava kasettipuoli niin, että se on suoraan edessäsi ja murra vasemmanpuolinen kolo. Nyt nauhoitus ei ole enää mahdollista tälle puolelle. Jos haluat nauhoittaa uudelleen kasetin tälle puolelle, peitä kolo teippipalalla.

CD-nauhoituksen synkrokäynnistys

- 1 Valitse toimintalähteeksi **CD**.
- 2 Asenna CD-levy ja haluttaessa ohjelmoi kaistanumerot.
- 3 Paina **STOP-OPEN** kasettipesän avaamiseksi.
- 4 Asenna sopiva kasetti kasettidekkiin ja sulje kasettipesä.
- 5 Paina **RECORD** nauhoituksen käynnistämiseksi.
→ CD-ohjelman toisto käynnistyy automaattisesti CD-levyn/ohjelman alusta seitsemän sekunnin kuluttua. CD-sointia ei ole välttämätöntä käynnistää erikseen.

Kaistan sisäisen tietyn kohdan valitseminen ja nauhoitus:

- Paina ja pidä painettuna ◀◀ tai ▶▶. (kauko-ohjaimella ◀◀ tai ▶▶)
- Tunnistaessasi haluamasi kohdan vapauta ◀◀ tai ▶▶.
- CD-levyn toiston keskeyttämiseksi paina ▶|| (kauko-ohjaimella ▶||).
- Nauhoitus käynnistyy tarkkaan kaistan tästä kohdasta, kun painat **RECORD**.

Kasettidekin käyttö/Tallennus

- 6 Toiston keskeyttämiseksi paina **PAUSE**. Toiston aloittamiseksi uudelleen paina uudelleen tätä näppäintä.
- 7 Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina **STOP•OPEN**.

Nauhoitus radiosta

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (ks. "Radiokanaville viirtäminen").
- 2 Paina **STOP•OPEN** kasettipesän avaamiseksi.
- 3 Asenna kasettidekkiin sopiva kasetti ja sulje kasettipesä.

- 4 Paina **RECORD** nauhoituksen käynnistämiseksi.
- 5 Toiston keskeyttämiseksi paina **PAUSE**. Toiston aloittamiseksi uudelleen paina uudelleen tätä näppäintä.
- 6 Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina **STOP•OPEN**.

Nauhoitus AUX-lähteestä

- 1 Valitse toimintalähteeksi **AUX**.
- 2 Jos välttämätöntä, valmisteile lisälaitte nauhoitusta varten.
- 3 Paina **RECORD** nauhoituksen käynnistämiseksi.

Hoito

Kotelon puhdistus

- Käytä pehmeää laimeaan pesuveteen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, spritiä tai ammoniakkia sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Levyjen puhdistus

- Puhdista likaantunut levy puhdistusliinalla. Pyyhi levyä keskustasta poispäin.
- Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä, äläkä analogisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita.

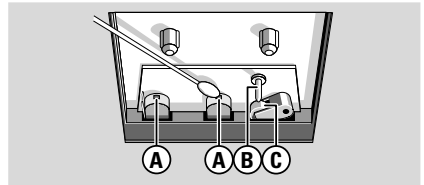


Lukupään linssin puhdistus

- Lukupään linssiin voi aikaa myöten kerääntyä likaa tai pölyä. Tarvittaessa linssi voidaan puhdistaa Philips CD Lens Cleanerillä tai vastaavalla. Noudata Lens Cleanerin mukana olevia ohjeita.

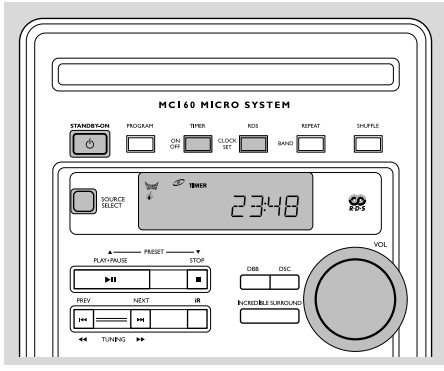
Magneettipäiden ja nauhankulun puhdistus

- Korkealaatuisen nauhoituksen ja nauhadekin toiston varmistamiseksi puhdista alla olevan kaaviokuvan osoittamat osat **A**, **B** ja **C** suunnilleen 50 käyttötunnin välein.
- Käytä nauhurien puhdistusnesteeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.
- Voit myös puhdistaa magneettipäät erityisellä puhdistuskasetilla, joka 'toistetaan' kerran läpi.



Magneettipäiden demagnetointi

- Käytä demagnetointikasettia.



Kellon asetus

Tarjolla on kaksi menetelmää kellon asetusta varten: manuaalisesti tai automaattisesti RDS-kanavaa käyttämällä.

Automaattinen kellon asetus (koskee vain RDS-versioita)

- 1 Viritä RDS-kanavalle (ks. "Radiovastaanotto").
- 2 Pidä laitteen painiketta **CLOCK SET** painettuna vähintään 2 sekuntia.
→ **SEARCH RDS TIME** näkyy näytössä 90 sekunnin ajan. Tämän jälkeen näyttöön ilmestyy aika.
→ Jos näyttöön ilmestyy **NO RDS TIME** aikaisignaalin lähettäminen ei ole toiminut. Tässä tapauksessa kello on asetettava manuaalisesti.

Manuaalinen kellon asetus

- 1 Odotustilassa oltaessa paina **CLOCK SET**.
→ Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
- 2 Käännä **VOLUME** tuntien asettamiseksi: myötöpäivään tuntien lisäämiseksi; vastapäivään tuntien vähentämiseksi.
- 3 Paina uudelleen **CLOCK SET**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 4 Käännä **VOLUME** minuuttien asettamiseksi: myötöpäivään minuuttien lisäämiseksi; vastapäivään minuuttien vähentämiseksi.
- 5 Paina **CLOCK SET** ajan vahvistamiseksi.

Huomaa:

– Kellon näytön taustavalo on himmennetty valmiustilassa.

Ajastimen asetus

- Voit käyttää tätä laitetta herätyskellona, jolloin CD-levy tai virtin kytketty asetettuna herätysaikana.
 - Jos mitään painikkeista ei paineta 90 sekunnin sisällä, laite siirtyy ajastimen asetustilaan.
- 1 Tilasta riippumatta paina ajastinsäädintä **TIMER ON-OFF** kahden sekunnin ajan tai kauemmin.
 - 2 Käännä **VOLUME** myötöpäivään (tai paina **SELECT SOURCE**) valitsemaan toisen kahdesta tarjolla olevasta äänilähteestä.
 - 3 Paina **TIMER ON-OFF** toiminnan vahvistamiseksi.
→ Näytössä näkyy valittu toimintolähde (CD tai **TUNER**). Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
 - 4 Käännä **VOLUME** tuntien asettamiseksi: myötöpäivään tuntien lisäämiseksi; vastapäivään tuntien vähentämiseksi.
 - 5 Paina uudelleen **TIMER ON-OFF**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
 - 6 Käännä **VOLUME** minuuttien asettamiseksi: myötöpäivään minuuttien lisäämiseksi; vastapäivään minuuttien vähentämiseksi.
 - 7 Paina **TIMER ON-OFF** ajan vahvistamiseksi.
→ Ajastin on nyt asetettu ja aktivoitu.

Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen

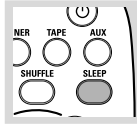
- Oltaessa odotustilassa tai toiston aikana paina kerran **TIMER ON-OFF**.
→ Näyttöön ilmestyy **TIMER** jos toiminto on aktivoitu ja se häviää, jos toiminto sammutetaan.

Kello/Ajastin

Uniajoituksen SLEEP kytkentä ja sammuttaminen

Uniajastimen avulla laite saadaan sammumaan automaattisesti asetetun aikajakson kuluttua. Uniajastimen käyttämiseksi on välttämätöntä ensin asettaa kelloaika.

- Paina kerran tai useammin kauko-ohjaimella **SLEEP**.
→ Näyttöön ilmestyy **SLEEP** ja kukin uniajastuksista peräkkäisessä järjestyksessä: 60, 45, 30, 15, **SLEEP OFF**, 60... jos olet valinnut ajan. Kun **SLEEP** on aktivoituna, näytön poikki vierittyä, **SLEEP ON** toistuvien väliajoin.
- Toiminnon sammuttamiseksi paina kerran tai



useammin kauko-ohjaimella **SLEEP** unnes näyttöön ilmestyy **SLEEP OFF** tai suorita painanta laitteella tai kauko-ohjaimella **STANDBY ON**.

→ Näytön poikki vierittyä **SLEEP OFF**.

Tekniset Tiedot

VAHVISTIN

Antoteho 2 x 5 W RMS
..... 10 W + 10 W MPO
Signaali-melu-suhde ≥ 65 dBA (IEC)
Taajuusvaste 40 – 20000 Hz, ± 3 dB
Tuloherkkyys AUX 0,5 V (max. 2 V)
Impedanssi, kaiuttimet 8 Ω
Impedanssi, kuulokkeet 32 Ω – 1000 Ω

CD-soitin

Taajuusalue 20 – 20000 Hz
Signaali-melu-suhde 75 dBA

VIRITIN

FM -alue 87,5 – 108 MHz
MW -alue 531 – 1602 kHz
LW -alue 153 – 279 kHz
Herkkyys tasolla 75 Ω
- mono, 26 dB signaali-melu-suhde 2,8 μ V
- stereo, 46 dB signaali-melu-suhde 61,4 μ V
Selektiivisyys ≥ 28 dB
Harmoninen kokonaissärö $\leq 5\%$
Tajuusvaste 63 – 12500 Hz (± 3 dB)
signaali-melu-suhde ≥ 50 dBA

KASETTIDEKIT

Taajuusvaste
Normaali kasetti (tyyppi I)
..... 120 – 10000 Hz (8 dB)
Signaali-melu-suhde
Normaali kasetti (tyyppi I) 48 dBA
Huojuunta ja värähtely $\leq 0,4\%$ DIN

KAIUTTIMET

Bassorefleksijärjestelmä
Mitat (l x k x s) 156 x 231 x 190 (mm)

YLEISTÄ

Vaihtovirtajännite 220 – 230 V / 50 Hz
Mitat (l x k x s) 140 x 231 x 280 (mm)
Paino (kaiuttimien kanssa / ilman kaiuttimia)
..... noin 5,7 / 2,7 kg
Odotustilan tehonkulutus < 3 W

Voi muuttua

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

Ongelma

Ratkaisu

CD-SOITTIMEN KÄYTTÖ

Näytössä näkyy "NO DISC".

- Syötä levy.
- Tarkista onko levy väärinpäin.
- Odota että kondensoitunut kosteus häviää linssistä.
- Vaihda tai puhdista levy, katso kohta Hoito.
- Käytä viimeisteltyä CD-RW- tai CD-R-levyä.

RADIOVASTAANOTTO

Radiovastaanotto on heikko.

- Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai yhdistä ulko-/keskusantenniin.
- Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista.

KASSETTIDEKIN KÄYTTÖ /TALLENNUS

Tallennus tai toisto ei onnistu.

- Puhdista dekit, katso kohdasta Hoito.
- Käytä vain NORMAL (IEC I)-kasetteja.
- Peitä tallennuksen estävä aukko teipillä.

Tarkistusluettelo

YLEISTÄ

Laite ei käynnisty vaikka painikkeita painetaan.	– Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja kytke takaisin.
Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.	– Säädä äänenvoimakkuus. – Irrota kuuloke liitännästä. – Tarkista että kaiuttimet on liitetty kunnolla. – Tarkista että liittimet koskettavat kaiutinjohtimien paljasta kohtaa.
Vasen ja oikea kanava vaihtuneet.	– Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.
Kauko-ohjain ei toimi.	– Valitse ohjelmälähde (esim. CD tai viritin) ennen kuin painat toimintopainiketta (▶, ◀, ▶). – Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta. – Aseta paristot oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit näytettyyn suuntaan). – Vaihda paristot. – Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen infrapunailmaisinta.
Ajastin ei toimi.	– Aseta kello oikein. – Kytke ajastin painikkeella TIMER ON•OFF. – Jos tallennus on käynnissä, pysäytä tallennus.
Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.	– Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.
